

הריינט 8 זריטשען.

MAJER FOLKSBLAT

פריעז 20 גראשען

קְלִישָׁן פַּאֲלָמָּה

אונס ארטיזיאישע פַּאֲלִימִישׁ-גַּעַזְעַלְשׁ אַפְּטַמְלִיבָּעַ טַאנְ-צִיִּיטּוֹןְ

Nr. 302/1597

Łódź, Czwartek 27 grudnia 1928 r.

וּשְׁקָסְפָּאַר יַהְרְגָּאָנְגָּן

Nr. 302/1597

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 24-71.

24-71

טל.

לְשָׂפֶר אַמְּנוּלָה דָּאָמָּת גַּעַזְעַם.

דָּעַד אַזְּפָשְׁטָאָנְד אֵין אַפְּגָּאַנְּסָטָן אֵין דָּעַשְׁטִיכָּת גַּעַזְעַם.

נְרוֹזְעַס שָׁאָרָעָנָס. פַּילְ בְּגִנְיָס וּעֲנָעָן. אַנְּגָּאַנְּגָּעָן אַיִּינָן
נְעָפָלָשׁ, מְאַנְכָּעָה הַאֲלָשׁעָן בְּיָם אַיְנָפָלָשׁ.
קִין מְעַשְׁלִיכָּעָה קְרָבָנָה וּעֲגָעָן נְשָׁסָפָרָהָן.
חַיל בְּרָעָם עַרְשָׁע אַונְטָעָרָעָישָׁע שְׁפָסָהָן הָאָם
וּירְדִּי בְּעַפְּעָלָקָרָוָגָן אַרְעָנָטָרָים אֵין דָּרָר לְפָנָן אֵיךְ
הַאָמָּט פְּעָלָקָעָן דַּי הַיּוֹרָה.

גַּעַזְעַם אַזְּבָּעָן דָּעַר פִּיהְרָעָר פָּן¹
דָּעַר בְּנִי-בְּרִית-בְּעֻזָּוּגָן אֵין
אַמְּרִיקָא שָׁאָל הַאֲרָטָמָן.
נְיִרְאָרָקָק. (יט"א) דָּא אָזְנָשְׁטָרָעָן אֵין
עַלְעָר פָּן 72. יַהְרָא דָרָר עַקְוּקְוִידְסְּטָנְדָר
וְשָׁעָן גַּעַלְעָרָנָעָן בְּעַקְעָרָעָל בְּעַקְמָעָן דָּסָם נְאַפָּעָל.
פָּרָזָן. אֵין 1906. יַהְרָא פְּעַשְׁטָאָרָעָבָעָנָה הָאָט אָזְנָשְׁטָרָעָן
וְעַקְמָעָן. דָיְרָי הָאָט וּוְיִטְעָר גַּעַזְעָבָיָס אָזְנָשְׁטָרָעָן
אֵין 1913. יַהְרָא צָוֵן צְוִיְּשָׁטָן מְאַל בְּעַקְמָעָן דָּעַם
בְּנִירְהָתָלָאָשָׁעָן.

דָּעַר מַלְדוֹזָ�וִישָׁר
מַעְסָרָפָאָלִיט

בְּעַקְעָפָט דַּי אַנְטִיסְעַמְּטִישָׁע בְּעַזְעָגָן.
בְּזִקְאָרָעָשָׁמ. (יט"א) דָרָר כְּעַטְרָפָאָלָטָן
סְּאַלְרָאָזָעָן הָאָט פְּגָּאָנָעָרָנָשָׁקָט אַיְרָקָלָאָר
צָוְאָלָעָן וִיסְטָלָיכָעָן, אָזְנָשְׁטָרָעָן וְעַלְכָּעָן עַם וְעַרְסָפָרָאָבָעָן
רָאָס בְּעַסְלִינָעָן וְדַי אָזְנָשְׁטָרָעָן בְּעַזְעָנָגָן
וְעַלְכָּעָן וְעַרְטָמָעָן בְּעַזְעָבָעָן אָלָס שְׁעַרְלִיךְ פָּאָר דָּעַר
לְאַנְדָּרָן. (א.) וְ(ב.) דָיְרָי צְיָעָרָנִיס אָזְנָשְׁטָרָעָן
מִינְרָאָנָה (פִּילִינְגָן אַינְוֹלָעָן) הָאָט אַנְנָעָמָקָס
מְלִיכָה אָזְנָשְׁטָרָעָן דָרָר קְרִיסְטָלְלִיכָרָר רַעֲלִינָעָן.

דָי 26 פַּעַרְדִּינְסְּטְּפָולָעָמָרִיכָן דָעַר יְהָדָעָן.

4 קְרִיסְטָעָן צְוִיְּשָׁטָן דַי, וְאָסָה הָאָבָעָן וְזַיְדָּנָעָמָט
מִיתְּחָמָס הָאָבָעָן דַי. וְיִזְרָעָעָל פַּעַרְדִּינְסְּטָמָעָן פָּאָרָן יְדָעָנָמָט.

נְעָפָרָעָן פָּאָרָן. (יט"א) דָי יְזָרְעָלְנִילִישָׁע וְאַזְנָשְׁטָרָעָן
כְּעַנְצִיְּתָאָגָג. "אַמְּרָעִיקָשׁ הַיְּבָרָוָה" הָאָט רְזָרְעָנְפִיחָרָט
אַנְאַנְקָעָטָן וְעַנְעָעָן דַי פַּעַרְדִּינְסְּטָמָעָן פָּן בְּעַרְתָּמָעָן
וְיַרְעָן, אָזְסָהָאָבָעָן וְדַי אַזְנָשְׁטָרָעָן 500,000 דָלָלָאָר
וְעַלְכָּעָר אַזְנָשְׁטָרָעָן פָּאָר דָרָר קְרִיסְטָלְלִיכָרָר
אַמְּרָעִיקָנָעָר יְזָרְעָנָטָם אָזְנָשְׁטָרָעָן דַי יְזָרְעָלָה
שְׁאָפָט אָזְנָשְׁטָרָעָן, רְשָׁרָאָר אַרְכְּטָעָקָט נְרָעָם, פָּרָע
לְעַדְרָעָר.
רְשָׁרָאָר רְעוֹלָטָאָס פָּן דָרָר אַזְנָקָעָטָעָן אַז אַזְנָקָעָטָעָן
רְשָׁמָה פָּן 26 בְּעַרְתָּמָעָן פַּעַרְעָוָנְלִיכְקִישָׁעָן צָהָר
שְׁעָן וְיַי 22 יְזָרְעָן אַז 4 קְרִיסְטָמָעָן.
אַיְמָסָלָיָה פָּן 22 פַּעַרְדִּינְסְּטְּפָולָעָמָרִיכָן דָעַר
אַלְפָעָט סְמִיט. בְּיַרְעָלָה נְלָחוֹת וְעַגְעָן נְעַפְעָנָעָן
בְּעַמְעָנָגָן צְשָׁעָעָן אַסְמָכָה צְשִׁיעָן דַי אַנְהָעָנָה
פָּן פִּיטְסְפָּרָגָן, נְחָן שְׁטוֹסָים, דָרָר אַרְזָס.

קָאַבְּפָעָקְצִיְּאַבְּעָרָעָן = פַּעַרְבָּאָבָד

לְאָזְן, קָאַנְסָטָאָנְטִינְגָּר 10.

מִיר מַאֲכָעָן בְּעַקְגָּנָט גַּעַזְעַלְעָר מִיטְנָלְדָעָר, אָז מִיר גַּעַמְפָעָן אָז

אַיְנְצָאָהָלָגָגָעָן אַוִּיפָּאָטָעָן פָּאָרָן 1929
דַי אַיְנְצָאָהָלָגָגָעָן נְעַמְטָאָגָן דָרָר סְקָרְפְּטָרְגִּירְיָוָט אָז דַי בְּיַרְעָלָה-שְׁעָהָן פָּן 8-10 אָז יְזָרְעָנָדָעָן.
צְוִילָבָעָר קְרִזְצָעָר צְיָעָרָמָעָן, בְּעַנְעָנָמָעָן.

1928

אַגְּלִילְנִינְעָן דִּיּוֹזָעָן

מִי

</

פָּרוֹאַמְּלָגָן

בָּנוֹ מַארְקָ-שְׁמִיעָר.

יוסף ווינגרדאוֹן-האנצערט
קליגנערינען באיסלאן האט אסאל מיט זיין שער
ויבירערנערינען געואנן געריהר העוצר, מסת בפֿ
צְבֻּעָרֶת דַּחֲעָעָר. אֵת מַעַט טַקְעַן גַּעֲשָׂכָם נַעַט
וְעַן הַעֲרָעָן אַפְּטַמְּשָׂר, צִיְּהָאָט נַאֲרָר רַעַר אַסְפְּלִינְגָּר טַקְעַן שְׁפַּטְמָר,
הַאַלְטָעָן צַיְּהָאָט נַאֲרָר רַעַר אַסְפְּלִינְגָּר טַקְעַן שְׁפַּטְמָר,
רַאֲבָעָנָם, צַיְּהָאָט נַאֲרָר רַעַר אַסְפְּלִינְגָּר טַקְעַן שְׁפַּטְמָר,
אָזְן רַעַר טַעַלְאָשָׁן קָלָאנְגָּן פָּן זַיְן שְׁפַּטְמָר.

לִירְעָר, רַי אַסְפְּלִינְגָּר טַקְעַן פִּים האָט שַׁוִּין
גַּעֲלָיָנִים אַחֲרָי זַעַל אַיִּיף זַיְן שְׁפַּטְמָר. יְהָא אַיְּזָן
מַאְטָמָט, הַאֲרָט, שְׁוֹעָר אָזְן אַיְּזָן רַי שְׁפַּטְמָר אַיְּזָן
אַחֲרָי קָלָאנְגָּן. זַיְן הַעֲבָרָע רַעַנְסְטָעָר, אַבְּעָר וְאַט אַט
שַׁוְּן מַעְרָאָט גַּעֲנָנְגָּל, אַקְאָסְפָּן פָּן אַלְבָּיְבָּזְמָעָן.

הַאָט פָּעָר. וְיַרְעָן זַיְן פְּרִיחָוִים.

"רַחְמָ נָאָ" וְיַנְגָּט רַעַר אַסְפְּלִינְגָּר רַת. אָזְן
מִיר פִּיחָעָן אַהֲם מַיִּס. נַאֲסָמָל וְעַד טַקְעַן רַעַר
בָּאַרְעָטָע אַזְּמָמָט אַיִּסְטָמָט, אָזְן אַיִּיף אַלְעָן, אָזְן שַׁמְּעָן
זַיְן. אָזְן זַעַן יַאֲהָרָעָן...

גַּוְינְגָּרָאָטָזָן אַיִּזְמָאָטָר, אַיִּזְמָאָטָר, אַיִּזְמָאָטָר
גַּרְוּסְעָר אַקְטָמָאָט לְעָזָר אַיִּזְמָאָטָר, אַיִּזְמָאָטָר
פִּילְאַרְטָמָאָטָן גַּלְוָט, אַיִּזְמָאָטָר הַאָרָץ, אַיִּזְמָאָטָר
גַּעֲרָדָתָט בְּיַי צְטָרָעָר, זַעַם אַגְּזָן, אַיִּזְמָאָטָר
טְרָעָרָעָן — מַסְחָמָן וְיַיְינָם. מַיִּין שְׁכָנָתָעָן, אַיִּזְמָאָטָר
סִימְפְּטָזָישָׁע פָּרָעָרָן, הַאָט אַיִּזְמָאָטָר : מַיִּין
לוּי יַצְחָק כַּטְנָמָט עַהֲרָבָטָר גַּעֲוָוִים.

יאָ, וְיַוְינְגָּרָאָטָזָן שְׁפִילָט — אַיִּזְמָאָטָר דָּאָךְ,
לִיבָּעָר לְעָוָר, זַיְן וְיַוְינְגָּרָאָטָזָן — הַאָט עַר דָּאָט
רֻעְפְּוּלָאָט אַגְּזָן — רַאֲזָט מַיִּין רַי טְרָעָרָעָן פָּן
נַעֲזָמָט גַּאֲרָר אַפְּשָׁפְלָעָן, רַאֲזָט בְּיַי צְטָרָעָר...

לְלִי הַאַקְאָטָקָאָט הַאָט טִיס אַיִּיר וְיַרְמָחוֹעָן
הַאַפְּטָמָעָן פִּירָאָטָן עַמְצִיקָט רַעַם וּזְמָן, מַעֲלָמָעָן
הַאָט זַיְן עַמְלָאָגָּנוּן צַיְּשָׁלְעָן אַזְּהָה בְּיַי. רַעַש
אַלְטָמָשָׁקָעָר וְעַקְבָּר הַאָט שְׁרָפָעָלָר אַיִּיר
בְּעַלְוָת רַי סָאָלָטָעָן אַזְּבָעָן בְּיַי, יַרְעָל מַטְמָאָט
הַאָט עַר מַיִּין אַפְּגָעָלָטָעָן קָאָט פָּרָעָנְרִינָם רַעַם
שְׁלָוָסְאָקָאָרָר עַל הַשְּׁלִיכָנָ...

D-ski.

טְצִלְעָגָרָמָעָן.

גַּוְוּזְעָנְגָּרָקָעָגָרָן הַעֲדָזָהָן

מַאְרָשָׁוֹת גַּעַנְגָּרָן דַּעַמְּ אַיְצָגָעָן הַעֲרָשָׁעָר.

לְאַנְדָּרָאָן, 26. (א. ח.) זַיְן מַמְעָלָדָעָט פָּן

הַעֲרָזָהָס, הַאָט רַעַר גַּעֲוָוָנְגָּרָקָעָגָרָן פָּן הַעֲדָ

וְשָׁאָסָל, וְעַמְלָעָר אַיִּזְמָאָטָר אַיִּזְמָאָטָר —

רַוְךָ וְעַמְלָעָר אַיִּזְמָאָטָר אַיִּזְמָאָטָר, שְׁפָנְסָהָר

עַטְלָמָעָט שְׁבָטָמָעָט...

סְמָאָטָמָעָט, אוֹן יַרְעָלָמָעָט...

לְאַנְדָּרָאָן, 26. (ס. טעל.) גַּעַבְעָן קָהָלָאָן...

אַזְּבָעָן אַיִּזְמָאָטָר אַיִּזְמָאָטָר...

אַזְּבָעָן אַיִִזְמָאָטָר אַיִִזְמָאָטָר...

</

די אַרְבִּיאַיט פֿוֹז יְהִידִישָׁעֵד טַעַטְעָר=לְעַהֲסִיקָאּו.
(אַשְׁמָנָאָם מִפְּנֵי רַבָּן וְלַפְּנֵי זַלְפְּשָׁרָצְנוּיָה).

א. שמיינטש מיטּוֹ רען זומן זילפערצוניזָג).

זרותיק, נעיאמעלט ועהר פיל מאטשריאלען זו דער
רערזונגע פון זוישען מעאטעה, ראשען מענען זי
וישטע אקטיארען, אבערערעיזונגנע פון חירשען פיע
פען אווח רומעניש, אוון ביאנדראפעס טאן ארטענער
אלקלס-זונגער.

מכאנאנוראכיסעס זונגען געהיסע שושפילער און דראַט
מאטורהָן, חעלכע זונגען זי' פערענילר געהנט.
בדערבי תעלען זי' ייך בערינען מיט דס מאטעריאַלען,
זוחעלכע איך האָפ געוועמלען. אלאָ, וועט מײַן נאָע.
אלס רעדאַקטאָר האָט נערולד ביז רער "לעקסיקאָן"
וועט ברשוויטין.

דו מיר האבען צוין געשריבען, פאָהָרֶת ר' נוֹיְסָגְּלִיבָעָן אָנוֹ לְוִית חַלְכָּעָן סִימְפָּעָם עַם אָמָּה
טָבָּעָן פָּרָזִיק קְזִין אֲבֻרְעִיקָּע וְלָמָּן יְבָרְעִיזָּיָן אַרְזִיסָּד אַלְעָז גַּעֲרָדְעָנָט, אַיְוָן בָּעָן וֵיך פָּאָרְטָר כּוֹרָה
טָנְפָּעָן דָּאָרָס וֵיך לְעָסְקִיקָּאָן פָּן זְרוֹשָׁעָן סְעָאָז אַ וְמַעַן הָאָס אַזְמְבָּעְנִירְדָּעָט נִישָּׁט גַּעֲהָאָט צָא
סְעָר, פָּאָר וְלָכָּעָן עַר הָאָט וְעַקְס הָרִישָׁט גַּעֲלִיָּי קְזִין צּוֹטְרָהָי אַלְסָן וְאַמְלָעָר פָּן רֵיך סְאַטְעָרְיאָלָעָן.
אַיְבָּה אָנוֹ אָנָּה וְאַיְבָּה אָנָּה וְאַיְבָּה אָנָּה וְאַיְבָּה אָנָּה וְאַיְבָּה

אין בערלן האב אויך געאמעטלס ביים מאנטק
ער ויזרען מלוכה-דעטאער זיין געשכטש און דרי^ו
ויאנ-ראפיעס פון זיגען צושפילער.
אייזיינע האב אויך נאלך געפונען אוינגען בזאַ
ערזונגען, אונ פֿל ווי געאמעטלט ניע דאסטען, זיין
אויך דרי געשיכטען פון דער ויזרען פריער פאלקם פֿר
ע. אונ דרי ביאָ-ראפיעס פון דרי ויזרען אקטצערען
אייך עטעריד אונגען און סטענאָ-סלאָזקיין.
אייך לערלאנדר האב אויך אַך האן דר ביאָ-ראפיעס
איון דרי דארטיע אַנטיפירען, אויך פערטריבען דר
געשיכטען פון דארטינען זידישען טעאטער, ווע' כעט
געזזומט אַ מלוּכָּה-סְזָבִּירָעַן, אונ געאמעטלט דרי^ו
אנגען פרעם און בראַשׂוּרָעַן וועגען קאמפּ פֿרײַזֶן
אייך דארטיע אַיזְרָעַן טעאטערם, וואָך האָס געראַט
אייך אַפְּקָלָגָן אַן דער נַגְנַעֲרָע וּלְמַט

שפיטישען, זאגפערן טיזער, פַּיְּסָבָדָן, פַּיְּסָבָדָן,
הען דה ערשות ווֹרְשָׁעָע אַקְטִיאָרָען אָזְן לְאַנְדָּאָן,
די הַיְּנִינְגָּע, אָזְן יְרִיעָזְן צֵי רָעָר גַּעֲשִׁיכְתָּעָן פָּוּן דָּעָם
וַיְזִוְּשָׁעָן קוֹנְסְטָטְעָמְפָעָל אַין לְאַנְדָּאָן, אָזְן חֻלְכָּעָן
מַעַן הַאָט זָם ערְשָׁטָעָן מַאֲלָמִים וַיְנִגְּרָאָרָדוֹעָז
אוֹפְּנֶעְפִּיהָרָט אַעֲבָרָעָם אָזְן אַרְגִּינְעָם וַוְרִישׁ.
אָזְן פָּאָרְיוֹ הַאָפָּא אַיר גַּעֲשִׁיכְתָּעָן מַאֲמָעָרִיאָלָעָן
וַעֲעָעָן דַּוְיִישָׁע אַקְטִיאָרָעָן, וַעֲלָבָע שְׁפִילָע אַיצְטָ
דָּרָאָרָט, אָזְן אַירְזָעָן אָזְן אַירְזָעָן אַיְלָהָרָעָטָעָר,
וַאֲסָמָהָאָט דְּאָרָט עַקְוִיסְטָרָם.

זילבערטהיינַן האָט זיך וועגען דעם אַロיסנער נַשֶּׁם,
וְאַנט אוֹיף פֿאַלְעָנִיגְנוּן אַפְּן :
— בְּבֵין מִיר אוֹיך דער „לַעֲקֵסִיקָן“ אַחֲרֵיכֶם פָּונַ
פֶּמֶת אַהֲרֻעַן, אַ פִּיקְסְ-אַידְרַעַן, פָּאַר וּלְעַכְרַע אַיךְ
הַאָבָּאָב סְקָרִיב נְעוֹזָעַן מִין וּזְרַעַן דָּאַס דָּאַרְפָּעַן וּזְיַעַן.
אַנְגָּנָגְעַן אַלְטָם 52 יָהָר, אַדְרַבְּין שְׂיוֹן 18 מַהְרַ
לְעַן. כִּיּוֹן הַיָּם אַזְּנַפְּמַלְעַן, אַזְּנַאְרַנְאִיסְטִישָׁן קָאַרְעַיַּן
סִין וּזְרַעַק מִיטָּן אַזְּאָאָחָלְבָּהָז אַזְּנַפְּיַעַר, אַזְּאָלַע
שְׁוּזְרָגְנִיקְיַעַטְהָן הַאָבָּעָן עַס נַאֲךְ נִישְׁתַּבְּחַן וּנְעַקְבָּנְטָן אַפְּקִיהָן
לְעַן. אַדְרַבְּעַק וּזְהָרָאָפְּט, זַי מִינְיָע זְהָרָעָרָעָר
סִין פָּון לַעֲרִידְעַס, סִין פָּון דִּי לַעֲמָרָהָרִישָׁן קָרְדִּיָּן
וְזַוְּ, קָזְקָעַן אוֹיף מִיר זַי אַיְצָן אַסְאַנְאַקָּן, אַזְּן צָוַי
חַאנְאַקְעַן הַאָט מַעַן וּזְהָרָקָעָן צָטְרוֹן. בְּעַן
מוֹטָעַט פָּה 3 פֿערְאָן, וּלְלָעַט וּלְלָעַט קָאנְטְרָאַגְּרָעַן
הַאלְלָט, אַזְּבָּס אַזְּסִידְרוֹן פָּון מִינְיָע שְׁטוּרְעַבְּגַנְגָּעַן אַזְּ
דוֹן, גַּבְּסָמָן: אַזְּסִידְרוֹן פָּון מִינְיָע שְׁטוּרְעַבְּגַנְגָּעַן אַזְּ

— וְאֵם נָרִית אַתָּה יוֹדֵעַ אֲפָגָה תְּזַכֵּן
— אֵיךְ פָּתַח רַי טַעַן אֶת קְדוּם אַמּוּרִיאָה.

פָּסְכֶּר פֵּן דָּרוֹא אַיסִּיטָּהָן, וְזֶה עַמְּכָטְסָן יְוּשָׁע
סּוֹפְּלָעָר אֲזָן רַאֲסָמָטָוָר, וְזֶה הָאָט נַעֲקָנֶט רָעָם
עַרְשָׁתָעָן רַזְזָר יְזִישָׁע שִׁישְׁבָּלָעָר אַיְן אַיְרָאָפָע אֲזָן
אַיְנָגָע אַמְּבָרִיקָא. יְחָק לְעָש, וּלְכָבָר קָעָן דָּזָנָגָע
נַיְעַ פְּלַעַיְידָע אֲזָן אַמְּבָרִיקָא, אֲזָן אַגְּנוּעָר נַטָּבָע
קָאנְטָעָר יְעָכָב מַעֲסָטָעָל, וּלְכָבָר קָעָן דָּי יְגָנָע גָּעָד
רָעָר פְּנַגְּנָאַנְגְּלָעָל זִוְּט פָּן דָּעָר אַונְגָּרָנְשָׁהָמָנוֹנָן
מַעַן הָאָט נַעֲהָלָלָעָן, אוֹ דָרָעָז דָּאָרָף מַעַן הָאָפָע
קָאמִיטָעָשָׁן פָּוֹן בְּלַלְטָעוֹר מִיט אַיְפָרָפָעָן זִים
פָּאָלָק. עַרְשָׁת וּעַן אִיד דָּאָפָע אַלְעָן רַוְּכָנְעָפָהָרָת
בְּלוֹן אַגְּטָרָעָרָעָלִיָּה שָׂזָן פָּוֹן אַקְּמָיְטָעָט פָּוֹן אַגְּנָעָד
וְהָעָגָע טַעַמְעָרָרָלִיָּה (וְזֶה מַאֲקָסָן נַעֲפָע), יְעָכָב קָאָד
לָבָר אַיְן אַבָּאָבָר וְנַעֲזָבָהָן 5000 דָּאָזָן

עומרת עטנו צו דער ארבײַט. דער קאָם ימעט בײַם
אַכְבָּרִיקָאנֶער יוֹדִישׁען אַרטִיסְטָעַפְּרָארַאיַן ווּשְׁטַ – ווּשְׁטַ – ווּשְׁטַ –
געַהֲמָן שָׁפְּנָן דֵי נוֹיְטָנָן גַּלְדִּימְטָלָעָן, אַזְּנָן אַזְּנָן
חוּלָּל וּזְעַפְּנָן צָוּ שְׁרַיְבָּטִישׁ. אַזְּרָבָּאָן, נִשְׁתְּ אַ
קְוִיכָּן אַזְּרָאָף מִינְעָן פְּעַקְלָעָה, חֻלְכָּעָן אַזְּרָאָף פִּיהָרְסָטְ
אַחְזָן, וּזְלָכָעָן אַזְּרָאָף צָוּ זְלָגְנָעָן אַזְּנָמְדִיאָקָ
אַזְּנָן, אַזְּנָמְדִיאָקָן מִיר וּזְעַפְּנָן לְעַבְעָן, וּזְלָלָעָן סִיר אַזְּ
6-7 אַחְדִּישָׁים אַרְוּם (פְּעַרְעָנָסְטָן נִישְׁמָן, אַמְּעַרְקָאָן
געַר טַעַכְנִיקָן) הַאֲפָעָן רָעָם "לְעַקְסִיקָּן" – – –
רוּעָנָאָלָט מִיטְּזָן נְרַעַטָּן פְּכוֹד – רַעַכְאָלָט, וְזָהָב
די קְרִיטִיקָן וְאֲפָעָן דָּאָס וְאַרְטָן!

אַסְמָעַטִּיָּה
יִלְגָּעַ פְּרִיזְעָן.

DRUKIER

DR. H. WOLKOWYSKI
צ'געלניאן 25, טול. 26-87
טאנזיגל אונד פאלט זונט און ווועגען

כָּמִישׁ-בַּאֲלְמָנָה אֶת אֶת לְאֵנָרָהָמָדָע מַגִּיסְטָרָן. שָׂאוֹז

אויגען דבורי עפער בענטטער האט איהם בזיליט
זום אויזטונגנונג.
ווענדעך איז גענגגען זיךערער, איז צער
איז קובר זיין פערגונגענהייט, איזן האט ביימס אן-
הויבען א נוי ליעבען אונטער א נײַעס גאנמען.
ער וואלט נישט געהאט קיין מנזחה, ווען ער
וואלט נישט דורך זיין זעפעש פערזעהן, איז די
פאַלִיכִיזֶי זאל אָרְעַסְטִּירָעַן דעם מערדער.
אייצט, וויסענדיג, איז פאַלִיכִיזֶי ווועט נישט
פערזומען צד קיימען אויסטן ארט פון פערזעהן,

שׂוֹאַדְעָר וּוְאַלְפִּים

דער (ראמ א). (29)

האט מײַדעל האט איזהם אַזְמַזְיכַּזֶּר אַזְיסְנֶז.
שְׁטוּקָס אֵיהֶר הַגְּנָדָה.
— אֵיךְ דָּגְנָק אַיִּיךְ, הַעֲרָךְ גַּמְגַן. — האט זי
אַרְוִיסְגַּשְׁפַּטְשָׁעַט — מִיר פַּעֲדְרִיסְטָט בָּאתְמָת...
וּלְאַדְפָּק האט אֵיהֶר אַבְּצָר נִישְׁתְּ נַעֲלָאָזָט עַז.
דִּיבְּגָעָן.

עד האט בָּאַלְד אַדוֹרִיךְ גַּעֲטָן אֵיהֶר צְגָרְטָע
הַגְּנָדָה, אָנוֹ אַיְזַנְטְּפָרְן רַעֲגָעָן, אַרְיִינְגְּפָלְאָפָעָן
אַיְן טַעַלְגָּרְדָּאָךְ
די רַעֲטָעָנִים, וּזְגָס דָּאַט יַגְנָגָעָן מִיְּ�עָלָהָט האט

- אין בין עפיס בענין הנגען ג' נזריקיינט פערנצעטען עפיס מיטנעהמען? – האט ער קאָלְעַן
ק' פראָג געטן – אַ שָׁאַד ...

- ניין, דאס בין איך בענין הנגען ג' נזריקיינט, – האט דאס מיידעל אויפגעזדערט וועעטט
פערט – הער לְעַמְּאָן... איך... איך...
אייהר קול האט זיך איבערגעריטען, און ז
אייז איזנסעבראָךען אין אַ פֿערשטייקט געוויין.
וזי האט זיך אַנגעלעהנט אין דעם אַנְבְּרָה
טפּון דער דראָשָׂאָג, כדי זיך פֿערבעאָלְעַן ד
טרפּוֹרְטוֹן.

- קאן איך עפיס טוֹן פֿאָר איך, פֿלִילְיאַ
דוֹשִׁיקָּאָס?

- איך וויס נישט... איך האָב נאָר-חַקָּעַ בעערקְט... איך בין עונטלאָטען זוֹי שְׁנָעֵל, זז גַּין
האָב זיך נישט בעחויען איבערצזקְלָעַרְבָּן... אַ
אַט אַיצֵּט האָב אַט מִיט זיך קִין גְּרָאַשְׁעַן גַּלְעַד
נִישְׁט ?!

אייפּערוֹגְרֶטְעַנְדִּיג, האָט צָר לִיבְלַץ בְּפִירְעָה

אויגען דבורי עפער בענטטען האט איהם בענלייט
זום אויזטונגנג.
ווענדעך איז גענדגען זיךערער, איז צר
איז קובר זיין פערנונגנעההיט, איז הולט ביט אן-
הייבען א נוי ליעבען אינטער א ניעס גאנמען.
ער וואלט נישט געהאט קיין מנזוחה, ווען ער
וואלט נישט דורך זיין זעפעש פערזעהן, איז די
פאלאיצי זאל ארעשטירען דעם מערדער.
אייצט, וויסענדיג, איז פאלאיצי וועט נישט
פארזומען צד קומען אויפֿן ארטס פון פערברעכטען,
אקטס ער זיך נישט גע ספקט, איז פער ראנדשין-
קײַן וועט קומען די רילטינע נקמה.
מ'האט אבעדר געמוות פערזישען די שפורען,
וואס האבען געפיהרט צי איהם, אלט אָונגעפער
פון דער דעפעשע.
בי איהם איז גרייט געזען ג פֶּלאַן.
עפגענערדייג די טיר, איז צר אָרְזִיס אַין רע-
געדריגען דרייסען, איז איז גלייך אָונעשפֿרְזְגָּעָן
אויף צרייך.

דער
שׂוֹאַדְצָעֵר וּוְאַלְפִּי

(ר א מ א). (29)

דאַס מִידְעָל הַאֲס אַיְתָם אַזְמַזְיכָּזֶר אַזְיַסְנוּ-
שְׁטוּקָס אַיְתָה הַגָּנֶד.
— אַךְ דָּגָנָק אַיְיךְ, הַעֲרָפְּמָן. — הַאֲס זַי
אַרְוִיסְנֶסְפְּטָשָׁעַט — מִיר פָּעַדְרִיסְטָט בָּאַמְּתָה...
וּלְאַדְעַק הַאֲס אַיְתָה אַבְּעָר נִישְׁתָּנְעַת נְעַלְאָזָט עַז.
דִּיבְּעַן.
עד הַאֲס בָּאַלְד אַדְרִיךְ גַּעֲטָן אַיְתָה צְגָרְטָע
הַגָּנֶד, אָנוּ אַיְזַנְטָפְּרָן רַעֲגָעָן. אַרְיוֹינְגְּפָלְאָפָעַן
אַיְן טַלְעָגְרוֹאָפַע.
די רַעֲטָעַנִּישׁ, וּזָאָס דָּאֲס יַגְבָּעַ מִידְעָל הַאֲס
אַיְתָם פְּגָרְגָעָפָעַן, הַאֲס גּוֹוִי פְּרַרְנְגָעַן זִינְעַר דָּעַיְזָן
נוֹתָן, גּוֹן עד הַאֲס מִיטָּגְדוֹס אַנְשָׁרָעַנְגָּב גַּעֲקָנָט
צְנוֹיִיךְשְׁטָפְּלָעַן אַדְפְּעַשְׁעַץ זַי רַאֲדָזְשִׁינְקִיסְטָרְבִּינְד
אַיְן דָּעַר פָּאַלְיִיצְיִי — ד. ה. צַוְּדָפְמָן וּלְבָפְמָן פָּעָר-
שְׁוִין, וּלְכָבְרָה הַאֲס זַיְךְ צְוָזְמָפְן מִיטָּגְדוֹס-
סְקִיןְ אַיְנְגָעְקִיקָט אָנוּ דִי אַנְקְמָעַנְדָע פָּזְסְגּוֹשְׁרָעַן
אוּפְּמָן הַוִּיפְטָט-חַזְנוֹגָלָל.
וּלְאַדְעַק הַאֲס אַגְּנוּשָׁרְבָּעַן אַזְיִיךְ רַוְסִישׁ דָעַם
טַעַקְסָט פָּמָן דָעַר דָעַפְעַשְׁעַ, אָנוּ דָפְרַגְנוֹט זַי דָעַם
דָאֲס מִידְעָל הַאֲס אַגְּנוּנְטַשְּׁלָאָסָעַן אַקְוָקָן נַעַמָּן.
סְנוּ אַזְיִיךְ אַיְתָם, בָּנְקָט זַי וְאַלְטָט בַּי זַיְדָט גַּעֲרָבָטָן.

גופתו... - און דאום שטערט איזיך צוועקזיז אונדערן
- ז לְבָסֶטְפָּרְשָׁתְעַנְּדָלָן, וויי-וואי קאן איזיך
צְוֹעַקְמָהָרָעָן אֲחָן גָּעֵלָד.. צָרִיקְקְפָּהָרָעָן זֶה אֲזָּמָעָן
אַפְּאַיךְ נִישְׁטָן... וויל איזיך נִישְׁטָן... אַפְּלַעַץ - אַבְּעַר נִישְׁטָן
דְּדָקָטָן! אַיהֲרַ פָּרְשָׁתָעָתָהּ דָּאָן אַלְמַיִּין, אַין חָאַס
פְּאַר אַפְּגָנוּ אַיךְ בִּין, אָז אַזְּ הַקְּבָּב בְּעַשְׂלָגָטָן
אַזְּחַק וַיְדַעַר וַעֲנָדָעַן זֶה אַיִּיךְ... אַז הַקְּבָּב שָׂזָן דָּוָז
אַזְּ אַזְּ מִסְנְפְּרוֹזִיכְטָן מִים אַיִּיעַד אַיְדָלְקִיכְטָן
- סְאַיְן נִישְׁטָן זְוִיכְטִינוּ! הַקְּסָעָר גַּעֲגָם
פְּעָרָט - וּזְעָרָט אַבְּעַר... מִיר וּזְלָעָן אַשְׁמָעָן

ז'ם פאסט-קאמט איז צונגעלאחרען די קרייהער-
דייגע דראזושקע, און לילַי דושיקאָבעס, האָט אוייס-
געזקֿעט אָזֶיך זיין אַרְזִיסְנֶגֶג.
עד האָט זיך געקלִיבּען גוט אָוַיטְזּוֹידְלָעַן,
איין פֿערְבִּיגְעהַן, מַפְּכַּעַנְדִּיגַּע דַּעַט אַנְשְׁטַפֵּל, פַּעַז עד
זעהָט נִישְׁתַּחַת דָּאַס מִידְעָה.
עד האָט עם אַבְּפַר נִישְׁתַּחַת דַּי דְּזִינְכָּט,
קְיִיטַן צַו סָן.
נִישְׁתַּחַת אַיְם גַּשְׁטַאֲגָעַן אַ פֿאַלְיִיזְאַגְּטַן. אַן
עד האָט גַּעֲקָנוֹן בְּעַמְּרַקְעָן זַי סְצַעְנָע.
בְּעַמְּוַהַעַנְדִּיגַּע זַי צַו בְּעַהֲעַרְשָׁעַן, אַן אָנְזִי.

ריזוּשׁוֹרִי פָּנָן עַז בְּפֶגְמַטְפָּן.
זָהָם, אֲשֶׁר שְׂטוּגָעָר, ווַיֵּיסֶס עַד וּמְעַנְּזָן אַיהֲרָע פֶּלֶע.
זְבָּרָא, אֲזָּן דָּעִינְגָּאָר גְּנוּוֹנְדָּט דִּי בְּלִיקָּעָן אַין דָּרוֹ-
סְפָּן.
דִּי דְּרָאָשׁ עַז הָקָם זָהָר אֲזָּיפָ וּלְפָדְעָקָּס בְּ-
מְהֻלָּא אֲפָגָעְצָטָלָס בִּים פְּקָסָט - אַפְּסָט, וְאֵז סְחָאָטָס
עַז גְּנָאָגָע זְגָכָט דִּיְזָהָרָוִיט דָּעָר פְּלָעָגָרָטָן.
— דָּא נְגָה אַיךְ אֲרוֹסִים, — הָקָם וּלְפָדְעָקָּעָן
זָהָב גְּנוּסָן — דָּעָר דְּרָאָשְׁקָאָרָוָשׁ וּוְעַט אַיךְ אֲפָאִיהָ
דָּעָן בְּלִיךְ אַזְּעָן וּמְקָאָזָל. פָּאָרָן וּמְעַגְּגָה אַהֲרָן
אַיִּהְמָשׁוֹן בְּעַזְּקָהָלָס, פָּזָזִי זוֹ אַיהֲרָדָרְפָּט זִין
נִישָּׁט מְפָרִיתָוָן וַיַּן... נִיְּזָן... זְגָעָנָט מִיחִיד נִישָּׁט... אַךְ
בֵּין גְּלִיכְלִין, וְאַם אַיךְ אַעֲזָן אַיךְ כִּיסְעָמָד זָהָב

